

частности Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁴²;

14. *приветствует* предложение Аргентины стать принимающей страной пятого совещания государств - членов зоны;

15. *просит* соответствующие организации, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать всю необходимую помощь, которую могут запросить государства зоны, предпринимая совместные усилия по осуществлению декларации об объявлении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике;

16. *просит* Генерального секретаря держать в поле зрения осуществление резолюции 41/11 и последующих резолюций по этому вопросу и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад с учетом, в частности, мнений, выраженных государствами-членами;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике".

*58-е пленарное заседание,
14 ноября 1996 года*

51/20. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств⁴³,

ссылаясь на решение Совета Лиги арабских государств считать Лигу региональной организацией по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций.

отмечая стремление обеих организаций укреплять, развивать и далее расширять связи, существующие между ними в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и административной областях,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира"⁴⁴, в частности раздел VII, касающийся сотрудничества с региональными соглашениями и организациями, и "Дополнение к Повестке дня для мира"⁴⁵,

будучи убеждена в том, что поддержание и дальнейшее укрепление сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств содействуют осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

⁴² Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

⁴³ A/51/380 и Add.1.

⁴⁴ A/47/277-S/24111; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год Дополнение за апрель, май и июнь 1992 года, документ S/24111.

⁴⁵ A/50/60-S/1995/1; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год Дополнение за январь, февраль и март 1995 года, документ S/1995/1.

будучи убеждена также в необходимости более эффективного и согласованного использования имеющихся экономических и финансовых ресурсов для осуществления общих целей этих двух организаций,

признавая необходимость более тесного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении задач и целей обеих организаций,

приветствуя второе совещание по вопросам сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, состоявшееся 15 и 16 февраля 1996 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴³;

2. *высоко оценивает* неустанные усилия Лиги арабских государств по содействию многостороннему сотрудничеству между арабскими государствами и просит систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать свою поддержку;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его последующую деятельность по осуществлению предложений, принятых на совещаниях представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций, в том числе на самом последнем совещании, состоявшемся в 1995 году в Вене;

4. *просит* Секретариат Организации Объединенных Наций и Генеральный секретариат Лиги арабских государств в их соответствующих областях компетенции в еще большей степени активизировать их сотрудничество в деле реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, укрепления международного мира и безопасности, экономического развития, разоружения, деколонизации, самоопределения и искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия, направленные на укрепление сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, с тем чтобы расширить их возможности служить взаимным интересам обеих организаций в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и административной областях;

6. *призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций:

a) *продолжать* сотрудничать с Генеральным секретарем и между собой, а также с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении многосторонних предложений, нацеленных на укрепление и расширение сотрудничества во всех областях между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями;

b) *поддерживать и расширять* контакты и совершенствовать механизм консультаций с

соответствующими сотрудничающими программами, организациями и учреждениями в отношении проектов и программ в целях содействия их осуществлению;

с) сотрудничать, по мере возможности, с организациями и учреждениями Лиги арабских государств в исполнении проектов в области развития в арабском регионе;

д) не позднее 15 июня 1997 года информировать Генерального секретаря о ходе своего сотрудничества с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, в частности о мерах по осуществлению многосторонних и двусторонних предложений, принятых на предыдущих совещаниях представителей обеих организаций;

7. *призывает также специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций активизировать сотрудничество с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в следующих приоритетных секторах: энергетика, развитие сельских районов, борьба с опустыниванием и создание зеленых поясов, подготовка кадров и профессиональное обучение, технология, окружающая среда, а также информация и документация;*

8. *просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств поощрять периодические консультации между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств для обмена и укрепления координационных механизмов в целях ускорения реализации многосторонних проектов, предложений и рекомендаций, принятых на совещаниях представителей обеих организаций, и осуществления последующих мер;*

9. *постановляет в целях укрепления сотрудничества и проведения обзора и оценки прогресса проводить раз в два года общее совещание представителей системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и регулярно организовывать межучрежденческие секторальные совещания по приоритетным и имеющим большое значение для развития арабских государств вопросам на основе соглашения между сотрудничающими программами системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и ее специализированных организаций;*

10. *рекомендует провести следующее общее совещание представителей секретариатов системы Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций в течение 1997 года;*

11. *просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;*

12. *постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств".*

*60-е пленарное заседание,
19 ноября 1996 года*

51/21. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 48/2 от 13 октября 1993 года, которой она предоставила Организации экономического сотрудничества статус наблюдателя,

напоминая также о своей резолюции 50/1 от 12 октября 1995 года, в которой она подтвердила необходимость укрепления сотрудничества, уже существующего между подразделениями системы Организации Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества в областях экономического и социального развития,

напоминая далее, что Устав Организации Объединенных Наций предусматривает существование региональных соглашений или органов для разрешения таких вопросов, как поддержание международного мира и безопасности и экономическое сотрудничество, которые являются подходящими для региональных действий, при условии, что их деятельность совместима с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что в соответствии с Измирским договором, подписанным в Измире, Турция, 12 марта 1977 года, позднее пересмотренным в Ашхабаде 11 мая 1996 года и подписанным в Измире 14 сентября 1996 года, был учрежден постоянный орган для внутрирегионального сотрудничества, консультаций и координации в целях содействия экономическому, социальному и культурному развитию,

принимая к сведению Ашхабадскую декларацию, принятую на четвертой Встрече на высшем уровне глав государств и правительств государств - членов Организации экономического сотрудничества, состоявшейся в Ашхабаде 14 мая 1996 года,

принимая также к сведению меры, принятые недавно правительствами государств - членов Организации экономического сотрудничества для оживления этой организации через принятие нового устава организации и связанных с этим документов о ее реорганизации и перестройке,

будучи убеждена в том, что поддержание и дальнейшее укрепление сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества содействуют осуществлению целей и принципов Организации,

1. *принимает к сведению решение глав государств и правительств государств - членов Организации экономического сотрудничества, в котором приветствуется принятие резолюции 50/1 Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве между этими двумя организациями и одобряются соглашения о сотрудничестве с различными подразделениями системы Организации Объединенных Наций в целях принятия совместных усилий по осуществлению экономических проектов и программ Организации экономического сотрудничества;*

2. *с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря⁴⁶ об осуществлении резолюции 50/1 Генеральной Ассамблеи и предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций продолжать его усилия, в консультации*

⁴⁶ A/51/265 и Add 1.